

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM  
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP  
to be completed by relative/friend in USA

IYOUR NAME TRUONG, CAM-LY YOUR ALIEN STATUS IS:DATE OF BIRTH 05.26.18 U.S. CITIZEN  Number: \_\_\_\_\_PLACE OF BIRTH SOC TRANG, SOUTH-VN PERMANENT RESIDENT  A# 37500197ADDRESS IN USA \_\_\_\_\_ REFUGEE  A# \_\_\_\_\_FOUNTAIN VALLEY DATE OF ENTRY INTO USA mo. day year  
CA 92708 FROM WHICH COUNTRY? CANADATELEPHONE NO. (HOME) \_\_\_\_\_ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW  
(WORK) \_\_\_\_\_ IN CONTACT Families of Vietnamese Political  
Prisoners AssociationII INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

## Important:

\* The Principal Applicant(P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) TRAN KE NGHIEPADDRESS IN VIETNAM 52A Nguyen Thoi Hoc - CAN THO - VIET NAMHAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? (1) CATEGORY? \_\_\_\_\_

DATE AND PLACE OF FILING \_\_\_\_\_

DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES NO  NUMBER? \_\_\_\_\_I AM THE: HUSBAND  WIFE  PARENT  CHILD  BROTHER  SISTER OTHER Aunt \_\_\_\_\_ OF THE PRINCIPAL APPLICANT.  
(Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

| NAME<br>In Vietnamese Order | DATE<br>OF BIRTH<br>mo/da/yr | PLACE<br>OF BIRTH | SEX | MS | RELATION<br>TO P.A.    | ADDRESS |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------|-----|----|------------------------|---------|
| 1. TRAN KE NGHIEP           | 11/30/32                     | VN                | M   | M  | Principal<br>Applicant |         |
| 2. TRUONG NGOC LOAN         | 7/12/37                      | VN                | F   | M  | wife                   |         |
| 3. TRAN KIM TRAM            | 3/16/56                      | VN                | F   | S  | daughter               |         |
| 4. TRAN KE DUNG             | 2/21/58                      | VN                | M   | S  | son                    |         |
| 5. TRAN KIM TRANG           | 10/31/62                     | VN                | F   | S  | daughter               |         |
| 6. TRAN KE DOANH            | 10/29/61                     | VN                | M   | S  | son                    |         |
| 7. TRAN KIM TRINH           | 7/26/64                      | VN                | F   | S  | daughter               |         |
| 8. TRAN KE DINH             | 5/5/67                       | VN                | M   | S  | son                    |         |
| 9.                          | / /                          |                   |     |    |                        |         |
| 10.                         | / /                          |                   |     |    |                        |         |
| 11.                         | / /                          |                   |     |    |                        |         |
| 12.                         | / /                          |                   |     |    |                        |         |
| 13.                         | / /                          |                   |     |    |                        | /       |
| 14.                         | / /                          |                   |     |    |                        |         |

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

(1) one application was sent to Mr. DONALD I. COLIN, Director of ODA,  
American Embassy APO Box 58, San Francisco 96346  
in 1983.

III

## FAMILY TREE

The information below relates to you, the USA relative.

List all of your relatives requested below even if they are already listed on Page 1. Please include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough room, continue on separate sheet.)

| NAME                         | SEX<br>(circle<br>one) | DATE OF<br>BIRTH<br>mo/day/yr | COUNTRY OF<br>BIRTH | MARRIED?<br>(circle<br>one) | LIVING/<br>DEAD? | ADDRESS |
|------------------------------|------------------------|-------------------------------|---------------------|-----------------------------|------------------|---------|
| A. Your husband/wife         | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
| B. Your other husbands/wives | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
| C. Your children             | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
| D. Your parents              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
| E. Your brothers/sisters     | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |
|                              | M/F                    |                               |                     | Yes/No                      |                  |         |

IV A.U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE \_\_\_\_\_

AGENCY:  EMBASSY  USAID/USOM  CORDS  USIS  USARV/MACV/DAO  OTHER \_\_\_\_\_

SECTION/DIVISION/OFFICE \_\_\_\_\_

LAST POSITION: \_\_\_\_\_ LAST GRADE: \_\_\_\_\_

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ NAME OF LAST SUPERVISOR \_\_\_\_\_

REASON FOR SEPARATION \_\_\_\_\_

SECTION/DIVISION/OFFICE \_\_\_\_\_

PREVIOUS POSITION: \_\_\_\_\_ PREVIOUS GRADE: \_\_\_\_\_

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ NAME OF SUPERVISOR \_\_\_\_\_

REASON FOR SEPARATION \_\_\_\_\_

IV B.U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES  NO

FOR: (NAME) \_\_\_\_\_

|                     |        |       |
|---------------------|--------|-------|
| DATE                | SCHOOL | PLACE |
| FROM _____ TO _____ | _____  | _____ |
| FROM _____ TO _____ | _____  | _____ |
| DESCRIBE: _____     |        |       |

VPRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE \_\_\_\_\_  
 JOB TITLE \_\_\_\_\_  
 NAME OF COMPANY or ORGANIZATION \_\_\_\_\_  
 SUPERVISOR'S NAME \_\_\_\_\_  
 PLACE \_\_\_\_\_ FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_  
 JOB DESCRIPTION \_\_\_\_\_  
 EMPLOYEE NUMBER \_\_\_\_\_ BADGE NUMBER \_\_\_\_\_ PAYROLL NUMBER \_\_\_\_\_  
 REASON FOR SEPARATION \_\_\_\_\_

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION \_\_\_\_\_  
 PREVIOUS JOB TITLE \_\_\_\_\_ SUPERVISOR'S NAME \_\_\_\_\_  
 PLACE \_\_\_\_\_ FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_  
 JOB DESCRIPTION \_\_\_\_\_  
 EMPLOYEE NUMBER \_\_\_\_\_ BADGE NUMBER \_\_\_\_\_ PAYROLL NUMBER \_\_\_\_\_  
 REASON FOR SEPARATION \_\_\_\_\_

VITRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE \_\_\_\_\_ NAME OF SCHOOL \_\_\_\_\_  
 DESCRIPTION OF COURSES \_\_\_\_\_  
 PLACE \_\_\_\_\_ DEGREE/CERTIFICATE \_\_\_\_\_  
 WHO PAID FOR THE TRAINING? \_\_\_\_\_  
 DURATION OF TRAINING FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_  
 NAME OF STUDENT/TRAINEE \_\_\_\_\_ NAME OF SCHOOL \_\_\_\_\_  
 DESCRIPTION OF COURSES \_\_\_\_\_  
 PLACE \_\_\_\_\_ DEGREE/CERTIFICATE \_\_\_\_\_  
 WHO PAID FOR THE TRAINING? \_\_\_\_\_  
 DURATION OF TRAINING FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

VIIVIETNAMESE GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON TRAN KE NGHIEPMINISTRY OR MILITARY UNIT Regional Force TITLE OR RANK CaptainPLACE CA MAU (SOUTH, VIETNAM) FROM  TO 30/04/75JOB DESCRIPTION Vice battalion commander of a regional battalion in CAMAU

LIST ANY AWARDS, COMMENDATIONS, OR MEDALS RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT:

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES  NO  IF YES,

PLEASE DESCRIBE: \_\_\_\_\_

NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS \_\_\_\_\_

VIIIRE-EDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN REEDUCATION?

YES NO NAME TRAN KE NGHIEP DURATION from 04/75

NAME \_\_\_\_\_ DURATION from \_\_\_\_\_

IXREMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives' eligibility?

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

XNOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Candy Truong  
Signature of Applicant

Subscribed and sworn to me

this 26/4 day of June, 1985

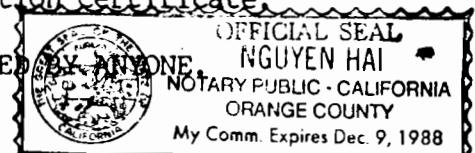
Signature of Notary

My commission expires: Dec, 9, 1988

SEAL OF NOTARY

NOTE: If you are a refugee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (refugee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.



Mrs. TRUONG, CAM-LY

FOUNTAIN VALLEY CA 92708



Mrs. KHUC, MINH THO

Hội Gia đình Tự nhận Chinh Trị VN

Po. Box 5435

ARLINGTON VA 22205

IV NO. \_\_\_\_\_

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM  
APPROVAL OF RELATIONSHIP  
Date 12/22/85 Relative in USAI  
YOUR NAME bien chua ba ALIEN STATUS IS: \_\_\_\_\_DATE OF BIRTH 1950-01-01 CITIZEN  Number: \_\_\_\_\_PLACE OF BIRTH canh PRESENT RESIDENT  A# 37500197ADDRESS IN VIETNAM Quat trai, 10/10/83 DEEE  A# \_\_\_\_\_DATE OF ENTRY INTO USA 01/27/83 mo. day yearWHICH COUNTRY? CANADATELEPHONE NO. \_\_\_\_\_ VICTIMARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW  
CONTACT Families of Vietnamese Political Prisoners AssociationII  
INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

## Important:

\* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) TRAN KE NGHIEPADDRESS IN VIETNAM 52A Nguyen Thao Hoc - CANTHO VIETNAMHAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? (1) CATEGORY? \_\_\_\_\_

DATE AND PLACE OF FILING \_\_\_\_\_

DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES NO  NUMBER? \_\_\_\_\_I AM THE: HUSBAND  WIFE  PARENT  CHILD  BROTHER  SISTER OTHER Aunt OF THE PRINCIPAL APPLICANT.  
(Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

| NAME<br>In Vietnamese Order | DATE<br>OF BIRTH<br>mo/da/yr | PLACE<br>OF BIRTH | SEX | MS | RELATION<br>TO P.A.    | ADDRESS |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------|-----|----|------------------------|---------|
| 1. TRAN KE NGHIEP           | 11/30/32                     | VN                | M   | M  | Principal<br>Applicant |         |
| 2. TRUONG NGOC LOAN         | 7/2/37                       | VN                | F   | M  | wife                   |         |
| 3. TRAN KIM TRAM            | 3/16/56                      | VN                | F   | S  | daughter               |         |
| 4. TRAN KE DUNG             | 2/2/58                       | VN                | M   | S  | son                    |         |
| 5. TRAN KIM TRANG           | 10/31/62                     | VN                | F   | S  | daughter               |         |
| 6. TRAN KE DOANH            | 10/29/61                     | VN                | M   | S  | son                    |         |
| 7. TRAN KIM TRINH           | 7/26/64                      | VN                | F   | S  | daughter               |         |
| 8. TRAN KE DINH             | 5/5/67                       | VN                | M   | S  | son                    |         |
| 9.                          | 11                           |                   |     |    |                        |         |
| 10.                         | 11                           |                   |     |    |                        |         |
| 11.                         | 11                           |                   |     |    |                        |         |
| 12.                         | 11                           |                   |     |    |                        |         |
| 13.                         | 11                           |                   |     |    |                        |         |
| 14.                         | 11                           |                   |     |    |                        |         |

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

(1) one application was sent to Mr. DONALD I. COLIN, Director of ODP,  
American Embassy APO Box 58, San Francisco 96346  
in 1983 -

go than when  
e' heavy